

ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีการเรียนรู้ภาษากับความสามารถในการพูด  
และการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ  
ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล



นางสาวภาวิณี อุ่นวัฒนา

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต  
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ภาควิชามัธยมศึกษา

คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปีการศึกษา 2543

ISBN 974 - 13 - 0874 - 4

ลิขสิทธิ์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

- 1 ต.ค. 2546

I 20001706

THE RELATIONSHIPS BETWEEN LANGUAGE LEARNING STRATEGIES AND ABILITIES  
IN ENGLISH LANGUAGE SPEAKING, AND WRITING OF STUDENTS AT THE  
CERTIFICATE OF VOCATIONAL EDUCATION LEVEL IN  
RAJAMANGALA INSTITUTE OF TECHNOLOGY

Miss Pawinee Ounwattana

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of Master of Education in Teaching English as a Foreign Language

Department of Secondary Education

Chulalongkorn University

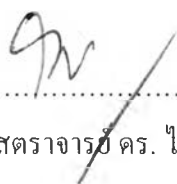
Academic Year 2000

ISBN 974 – 13 – 0874 – 4

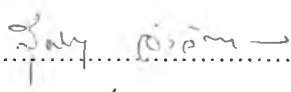
หัวข้อวิทยานิพนธ์      ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีการเรียนรู้ภาษากับความสามารถในการพูดและการ  
เขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ  
ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล  
โดย                              นางสาวภาวิณี อุ่นวัฒนา  
สาขาวิชา                      การสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ  
อาจารย์ที่ปรึกษา              อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์

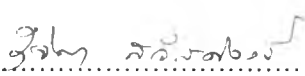
---


ครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้ฉันวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตาม  
หลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต

  
.....คณบดีคณะครุศาสตร์  
(รองศาสตราจารย์ ดร. ไพฑูรย์ สิ้นลาร์ตัน)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

  
.....ประธานกรรมการ  
(รองศาสตราจารย์ ดร. สุมิตรา อุ่นวัฒนา)

  
.....อาจารย์ที่ปรึกษา  
(อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์)

  
.....กรรมการ  
(รองศาสตราจารย์ พร้อมพรรณ อุดมสิน)

ภาวณิ อุ่นวัฒนา : ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีการเรียนรู้ภาษากับความสามารถในการพูดและการเขียนภาษาอังกฤษ  
 ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล (THE RELATIONSHIPS BETWEEN  
 LANGUAGE LEARNING STRATEGIES AND ABILITIES IN ENGLISH LANGUAGE SPEAKING, AND  
 WRITING OF STUDENTS AT THE CERTIFICATE OF VOCATIONAL EDUCATION LEVEL IN  
 RAJAMANGALA INSTITUTE OF TECHNOLOGY) อ. ที่ปรึกษา : อ. สุจิตรา สวัสดิวัฒน์; 141 หน้า  
 ISBN 974 - 13 - 0874 - 4.

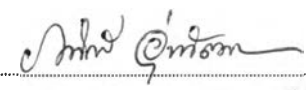
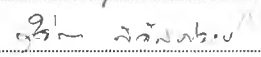
การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษา

1. กลวิธีการเรียนรู้ภาษาของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล
2. ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการพูดกับความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับ  
ประกาศนียบัตรวิชาชีพ ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล
3. ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีการเรียนรู้ภาษากับความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับ  
ประกาศนียบัตรวิชาชีพ ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล
4. ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีการเรียนรู้ภาษากับความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับ  
ประกาศนียบัตรวิชาชีพ ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล

ตัวอย่างประชากรเป็นนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 3 วิชาเอกการบัญชี ปีการศึกษา 2543 จำนวน  
 186 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้คือ แบบสอบถามเกี่ยวกับกลวิธีการเรียนรู้ภาษา ที่ผู้วิจัยได้ดัดแปลงมาจาก Strategy  
 Inventory for Language Learning (SILL) : Version 7.0 (ESL/EFL) ของ รีเบคคา แอล ออกซ์ฟอร์ด (Rebecca L. Oxford,  
 1990 : 293-300) และแบบสอบวัดความสามารถในการพูดและการเขียนภาษาอังกฤษซึ่งผู้วิจัยได้สร้างขึ้น วิเคราะห์ข้อมูลด้วย  
 การหาค่ามัชฌิมเลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ของเพียร์สัน

ผลการวิจัยพบว่า

1. นักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล ใช้กลวิธีการเรียนรู้ภาษา  
โดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง
2. ความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยี  
ราชมงคล มีความสัมพันธ์กับความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05
3. กลวิธีการเรียนรู้ภาษาของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล ไม่มี  
ความสัมพันธ์กับความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษ
4. กลวิธีการเรียนรู้ภาษาของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล ไม่มี  
ความสัมพันธ์กับความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษ

ภาควิชา มัธยมศึกษา .....ลายมือชื่อนิสิต   
 สาขาวิชา การสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา   
 ปีการศึกษา 2543 .....ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

# # 408 37383 27 : MAJOR TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE

KEY WORD : LANGUAGE LEARNING STRATEGIES / SPEAKING / WRITING

PAWINEE OUNWATTANA : THE RELATIONSHIPS BETWEEN LANGUAGE LEARNING STRATEGIES AND ABILITIES IN ENGLISH LANGUAGE SPEAKING, AND WRITING OF STUDENTS AT THE CERTIFICATE OF VOCATIONAL EDUCATION LEVEL IN RAJAMANGALA INSTITUTE OF TECHNOLOGY. THESIS ADVISOR : MRS. SUJITRA SAWATDIWONG; 141 pp.ISBN 974 – 13 – 0874 – 4.

The purposes of this research were to study :

1. the language learning strategies of students at the Certificate of Vocational Education level in Rajamangala Institute of Technology
2. the relationship between the abilities in English language speaking and writing of students at the Certificate of Vocational Education level in Rajamangala Institute of Technology
3. the relationship between language learning strategies and ability in English language speaking of students at the Certificate of Vocational Education level in Rajamangala Institute of Technology
4. the relationship between language learning strategies and ability in English language writing of students at the Certificate of Vocational Education level in Rajamangala Institute of Technology

The samples of this study were 186 third year students major in accounting at the Certificate of Vocational Education level in Rajamangala Institute of Technology, in the academic year of 2000. The research instruments were the strategy questionnaire developed by the researcher from Strategy Inventory for Language Learning (SILL) : Version 7.0 (ESL / EFL) by Rebecca L. Oxford (1990 : 293 –300) and the English language speaking and writing tests constructed by the researcher. The data were analyzed by means of arithmetic mean, standard deviation, and Pearson’s Product Moment correlation.

The research findings were concluded as follows :

1. The students at the Certificate of Vocational Education level in Rajamangala Institute of Technology used all of language learning strategies at the moderate level.
2. The ability in English language speaking of the students at the Certificate of Vocational Education level in Rajamangala Institute of Technology was significantly related to their ability in English language writing at the 0.05 level.
3. The language learning strategies of the students at the Certificate of Vocational Education level in Rajamangala Institute of Technology were not related to their ability in English language speaking.
4. The language learning strategies of the students at the Certificate of Vocational Education level in Rajamangala Institute of Technology were not related to their ability in English language writing.

Department ..... Secondary Education ..... Student’s signature..... *Pawinee Ounwattana*

Field of study Teaching English as a Foreign Language Advisor’s signature..... *Sujitra Sawatdiwong*

Academic year ..... 2000 ..... Co-advisor’s signature.....

## กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความกรุณาอย่างสูงจาก อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ซึ่งได้เสียสละเวลาอันมีค่าให้คำแนะนำปรึกษา ตรวจสอบแก้ไขข้อบกพร่อง ตลอดจนให้ข้อคิดเห็นต่าง ๆ ตลอดจนการทำวิทยานิพนธ์ จนสำเร็จสมบูรณ์ ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความเมตตากรุณาของอาจารย์และขอกราบขอบพระคุณอาจารย์เป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ รศ. ดร. สุมิตรา อังวัฒนกุล และ รศ. พร้อมพรรณ อุดมสิน ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำ และปรับปรุงแก้ไขข้อบกพร่องของวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ให้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น และขอขอบพระคุณบัณฑิตวิทยาลัยที่ได้ให้ทุนอุดหนุนการวิจัยบางส่วนครั้งนี้ ขอขอบพระคุณบรรณารักษ์ และเจ้าหน้าที่ทุกท่านของศูนย์สารสนเทศทางการศึกษา คณะครุศาสตร์ ที่ได้ให้ความช่วยเหลือและความสะดวกในการค้นคว้าหาข้อมูล

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ อาจารย์พิมล เลิศพงษ์ไทย อาจารย์เตือนใจ จังกาจิตต์ รศ. จริญญา รัตติกโกวิท ผศ. ดร. สุภาณี ชินวงศ์ และ ผศ. วัฒนวรรณ สงวนเรือง ที่ท่านได้กรุณาเป็นผู้ทรงคุณวุฒิ ตรวจสอบความถูกต้อง และให้คำแนะนำปรับปรุงแก้ไขเครื่องมือในการวิจัยครั้งนี้

ผู้วิจัยขอขอบคุณ ผู้อำนวยการตลอดจนคณาจารย์และนักศึกษาวิทยาเขตชุมพรเขตรอุดมศักดิ์ วิทยาเขตพัฒนชกการพระนคร วิทยาเขตบพิตรพิมุข จักรวรรดิ และวิทยาเขตบพิตรพิมุขมหาเมฆ ที่ได้ให้ความช่วยเหลือในการเก็บรวบรวมข้อมูลอย่างดียิ่ง

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ อาจารย์เพ็ญพิศ เจนภยดิศ หัวหน้าแผนกวิชาภาษาอังกฤษที่ได้ให้ความเมตตา กรุณา และเป็นกำลังใจให้กับผู้วิจัยโดยตลอด รวมทั้งเพื่อน ๆ พี่ ๆ น้อง ๆ ชาวชุมพรเขตรฯ ทุกท่านที่มีส่วนสนับสนุนการวิจัยครั้งนี้ให้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี

คุณค่าและประโยชน์ได้อันพึงมีจากวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยขอกราบบูชาพระคุณ คุณแม่ ผู้ซึ่งเป็นแรงใจ คอยเติมพลังให้กับผู้วิจัยโดยตลอด และขอคารวะบูชาพระคุณครู บูรพาจารย์ทุกท่าน

นางสาวภาวิณี อุ่นวัฒนา

# สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญ.....	ช
สารบัญตาราง.....	ฅ
<b>บทที่</b>	
<b>1. บทนำ.....</b>	<b>1</b>
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	4
สมมติฐานในการวิจัย.....	5
ขอบเขตของการวิจัย.....	5
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย.....	6
<b>2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....</b>	<b>8</b>
กลวิธีการเรียนรู้ภาษา.....	9
ความหมายของกลวิธีการเรียนรู้ภาษา.....	9
ความสำคัญของกลวิธีการเรียนรู้ภาษา.....	10
ลักษณะของกลวิธีการเรียนรู้ภาษา.....	11
ประเภทของกลวิธีการเรียนรู้ภาษา.....	13
การประเมินกลวิธีการเรียนรู้ภาษา.....	18
ความสามารถในการพูด.....	23
ความหมายของความสามารถในการพูด.....	23
ความสำคัญของการพูด.....	24
องค์ประกอบของความสามารถในการพูด.....	25
การทดสอบและประเมินผลความสามารถในการพูด.....	27
ความสามารถในการเขียน.....	43
ความหมายของความสามารถในการเขียน.....	43
ความสำคัญของการเขียน.....	44
องค์ประกอบของความสามารถในการเขียน.....	46

## สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
การทดสอบและประเมินผลความสามารถในการเขียน.....	48
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	61
งานวิจัยที่เกี่ยวข้องในประเทศ.....	61
งานวิจัยที่เกี่ยวข้องในต่างประเทศ.....	65
<b>บทที่</b>	
<b>3. วิธีดำเนินการวิจัยและรวบรวมข้อมูล.....</b>	<b>74</b>
การศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	74
ประชากรและการสุ่มตัวอย่างประชากร.....	75
การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	76
การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	85
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	85
<b>4. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....</b>	<b>87</b>
<b>5. สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ.....</b>	<b>98</b>
สรุปผลการวิจัย.....	100
อภิปรายผล.....	101
ข้อเสนอแนะ.....	102
รายการอ้างอิง.....	104
ภาคผนวก.....	111
ภาคผนวก ก รายงานผู้ทรงคุณวุฒิ.....	113
ภาคผนวก ข หนังสือขอความร่วมมือในการทำวิจัย.....	115
ภาคผนวก ค เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	116
ประวัติผู้เขียน.....	136



## สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1. การสุ่มตัวอย่างประชากรนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 สาขาวิชาการบัญชี สังกัดสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล กรุงเทพมหานคร.....	75
2. จำนวนข้อของแบบสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษ จำแนกตามค่าระดับความยากและค่าอำนาจจำแนก ในการทดลองใช้ครั้งที่ 1.....	80
3. จำนวนข้อของแบบสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษ จำแนกตามค่าระดับความยาก และค่าอำนาจจำแนกในการทดลองใช้ครั้งที่ 2.....	81
4. จำนวนข้อของแบบสอบวัดความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษ (ปรนัย) จำแนกตามค่าระดับความยากและค่าอำนาจจำแนก ในการทดลองใช้ครั้งที่ 1.....	83
5. จำนวนข้อของแบบสอบวัดความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษ (อัตนัย) จำแนกตามค่าระดับความยากและค่าอำนาจจำแนก ในการทดลองใช้ครั้งที่ 1.....	83
6. จำนวนข้อแบบสอบวัดความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษ (ปรนัย) จำแนกตามค่าระดับความยากและค่าอำนาจจำแนก ในการทดลองใช้ครั้งที่ 2.....	84
7. จำนวนข้อของแบบสอบวัดความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษ (อัตนัย) จำแนกตามค่าระดับความยากและค่าอำนาจจำแนก ในการทดลองใช้ครั้งที่ 2.....	84
8. ค่ามัชฌิมเลขคณิต $\bar{X}$ และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของคะแนนกลวิธีการเรียนรู้ภาษาของตัวอย่างประชากรนักเรียน ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล.....	88
9. ค่ามัชฌิมเลขคณิต $\bar{X}$ และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของคะแนนกลวิธีการเรียนรู้ภาษาประเภทกลวิธีในการจำของตัวอย่างประชากรนักเรียน ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล.....	89
10. ค่ามัชฌิมเลขคณิต $\bar{X}$ และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของคะแนนกลวิธีการเรียนรู้ภาษาประเภทกลวิธีด้านความรู้ความคิดของตัวอย่างประชากรนักเรียน ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล.....	90
11. ค่ามัชฌิมเลขคณิต $\bar{X}$ และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของคะแนนกลวิธีการเรียนรู้ภาษาประเภทกลวิธีการชดเชยข้อบกพร่องในการใช้ภาษาของตัวอย่างประชากรนักเรียน ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล.....	91
12. ค่ามัชฌิมเลขคณิต $\bar{X}$ และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของคะแนนกลวิธีการเรียนรู้ภาษาประเภทกลวิธีการจัดระบบและประเมินการเรียนรู้ของตัวอย่างประชากรนักเรียน ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล.....	92

## สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางที่	หน้า
13. ค่ามัชฌิมเลขคณิต $\bar{X}$ และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของคะแนนกลวิธีการเรียนรู้ภาษาประเภทกลวิธีด้านจิตใจ ของตัวอย่างประชากรนักเรียน ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล.....	93
14. ค่ามัชฌิมเลขคณิต $\bar{X}$ และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของคะแนนกลวิธีการเรียนรู้ภาษาประเภทกลวิธีด้านสังคม ของตัวอย่างประชากรนักเรียน ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล.....	94
15. ผลการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการพูดและการเขียนภาษาอังกฤษ ของตัวอย่างประชากรนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้น ปีที่ 3 ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล.....	95
16. ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ (r) ระหว่างกลวิธีการเรียนรู้ภาษากับความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษ.....	96
17. ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ (r) ระหว่างกลวิธีการเรียนรู้ภาษากับความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษ.....	97